



## Совет Безопасности

Distr.: General  
25 April 2003  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,  
от 21 апреля 2003 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

Обращаюсь к Вам со ссылкой на свое письмо от 3 мая 2002 года (S/2002/526).

Контртеррористический комитет получил прилагаемый дополнительный доклад Намибии, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио Ф. Ариас  
Председатель

Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

## **Приложение**

### **Вербальная нота Постоянного представительства Намибии при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2003 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

Постоянное представительство Республики Намибии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001), и имеет честь настоящим препроводить дополнительный доклад правительства Республики Намибии (см. добавление). Этот доклад содержит ответы на вопросы и замечания Контртеррористического комитета, содержащиеся в его письме от 1 мая 2002 года.

## Добавление

### **Доклад правительства Намибии Контртеррористическому комитету, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности**

В декабре 2001 года Намибия представила Комитету Совета Безопасности, учрежденному в соответствии с пунктом 6 вышеупомянутой резолюции, свой первый доклад о шагах, предпринятых в целях осуществления этой резолюции. Настоящий доклад содержит ответы на вопросы и замечания Контртеррористического комитета, содержащиеся в его письме от 1 мая 2002 года.

#### **Пункт 1:**

- Согласно докладу, правительство Намибии дало всем банковским учреждениям в Намибии *«указание ... ужесточить действующие финансовые правила, принимая во внимание положения ... резолюции»*. Просьба сообщить об имеющихся в Намибии правовых положениях, которые применяются в отношении этих учреждений и других физических и юридических лиц и призваны содействовать осуществлению пункта 1 резолюции.

#### **Ответ**

До принятия парламентом законопроекта о борьбе с террористической деятельностью в отношении этих учреждений и других физических и юридических лиц будут действовать правовые положения, которые содержатся в Законе о банковских учреждениях 1998 года (Закон № 2 1998 года), Законе об уголовном судопроизводстве (Закон № 51 1977 года), в общем праве и во всех распоряжениях, издаваемых управляющим Банка Намибии в соответствии с полномочиями, предоставленными Банку согласно разделу 71 (3) Закона о банковских учреждениях 1998 года. Согласно разделу 50 Закона о банковских учреждениях 1998 года (Закон № 2 1998 года), Банк Намибии требует от всех коммерческих банков сообщать ему о всех подозрительных операциях, которые могут быть связаны с незаконными действиями. Это требование в первую очередь преследует цель выявления случаев отмывания денег, однако оно может быть распространено на финансирование терроризма после принятия законопроекта о борьбе с террористической деятельностью.

В частности, с учетом усилий, предпринимаемых международным сообществом с целью добиться прекращения использования в незаконных целях неофициальных банковских сетей, просьба сообщить о том, каким образом эти усилия найдут свое отражение в законодательстве Намибии?

#### **Ответ**

Все банковские учреждения создаются и функционируют в соответствии с положениями Закона о банковских учреждениях 1998 года, в котором определена процедура создания банковских учреждений в Намибии. В Намибии нет каких-либо неофициальных банковских сетей. Вся банковская деятельность в Намибии должна санкционироваться Банком Намибии в соответствии с этим Законом. В предлагаемом законопроекте о борьбе с террористической деятельностью нет каких-либо положений, касающихся

ностью нет каких-либо положений, касающихся неофициальных банковских сетей или культурных организаций, как таковых, однако, закон дает президенту право запрещать деятельность той или иной организации, если она:

- a) совершает террористические акты или участвует в их совершении;
- b) занимается подготовкой террористических актов;
- c) пропагандирует или поощряет терроризм; или
- d) каким-либо иным образом связана с террористической деятельностью.

Какие превентивные меры контроля и наблюдения приняла Намибия с целью обеспечить, чтобы финансовые средства, предназначенные для финансирования террористической деятельности, не переводились через благотворительные, религиозные или культурные организации?

#### **Ответ**

В распоряжении правительства имеются превентивные меры, о которых говорится в разделе 6 Закона о банковских учреждениях 1998 года, где речь идет об ограничении основных прав, предусмотренных в подстатье 1 статьи 13 Конституции Намибии, путем санкционированного нарушения неприкосновенности жилища, корреспонденции или передаваемых с помощью средств связи сообщений любого лица, а также путем доступа в любые помещения или обыска любого лица в соответствии с положениями главы 2 Закона об уголовном судопроизводстве 1977 года.

Имеются ли в настоящее время какие-либо механизмы, позволяющие блокировать средства, активы и другие финансовые ресурсы, как это предусмотрено в подпункте 1(c) резолюции?

#### **Ответ**

В настоящее время это обеспечивается на основе положений раздела 20 главы 2 Закона об уголовном судопроизводстве 1977 года, касающегося конфискации, с учетом положений подстатьи 1 статьи 13 Конституции Намибии. Процедура блокирования как таковая в этом Законе не предусмотрена. Во исполнение резолюций 1267 (1999) и 1333 (2000) Совета Безопасности Банк Намибии направил имеющим соответствующую лицензию торговцам иностранной валютой (коммерческим банкам) две инструкции, касающиеся контроля за обменом валюты (№ BON 01/19 от 2 ноября 2001 года и № BON 02/08, март 2002 года), согласно полномочиям, предоставленным Банку в соответствии с Правилами контроля за обменом валюты 1961 года. Имеющие соответствующую лицензию торговцы валютой обязаны сообщать Банку о любых иностранных операциях с участием определенных идентифицированных лиц и учреждений. В соответствии с правилом 4 Банк имеет право блокировать счета резидентов, переводящих средства определенным идентифицированным лицам и учреждениям. Министерство финансов, в свою очередь, имеет право конфисковывать и передавать такие деньги государству. До настоящего времени о подобных случаях не сообщалось.

**Подпункт 2(a):**

- Предотвращают ли Закон об обороне 1957 года (Закон 44 1957 года) или любые другие правовые документы вербовку членов террористических групп, или же данное обязательство будет отражено в законодательстве о борьбе с организованной преступностью?

**Просьба**

сообщить о правовых положениях, которые касаются данного вопроса.

**Ответ**

Закон 44 1957 года отменен, и 15 июля 2002 года вступил в силу новый Закон об обороне 2002 года (Закон 1 2002 года). В Законе об обороне 2002 года нет конкретного положения, запрещающего вербовку членов террористических групп. Однако в предлагаемом законопроекте о борьбе с террористической деятельностью, который должен быть принят парламентом, имеется глава 2, которая касается «Членства в террористических организациях».

- Нужно ли иметь разрешение на покупку или продажу оружия в Намибии?

**Ответ**

Да. Закон об оружии и боеприпасах 1996 года запрещает покупку и продажу огнестрельного оружия без разрешения.

**Подпункты (c) и (d):**

- Каковы нынешние или предлагаемые законодательные меры, призванные обеспечить осуществление этих двух подпунктов?

**Ответ**

В настоящее время этой цели служит Закон о контроле за иммиграцией 1993 года, в котором, в частности, министерству внутренних дел предоставлено право по рекомендации Комиссии по вопросам безопасности (учреждена в соответствии со статьей 114 Конституции Намибии) высылать или депортировать с территории Намибии лиц, представляющих собой угрозу для безопасности Республики. Вопросы, поднятые в этих подпунктах, затрагиваются в главе 2 предлагаемого законопроекта о борьбе с террористической деятельностью, в частности, в разделе «Запрет на оказание помощи и поддержки».

**Подпункт 2(e):**

- Будет ли законопроект о борьбе с терроризмом включать положение, касающееся осуществления данного подпункта?

**Ответ**

Да. Такие положения содержатся в главе 2 предлагаемого законопроекта.

**Подпункт 2(g):**

- **Просьба представить более подробную информацию о том, как осуществляется данный подпункт в соответствии с законодательными актами Намибии. Просьба сообщить также о том, что было принято для усиления мер безопасности на пограничных контрольно-пропускных пунктах, в аэропортах и гаванях, а также о том, как были укреплены механизмы иммиграционного контроля.**

**Ответ**

Данный подпункт осуществляется в Намибии в соответствии с положениями Закона об иммиграционном контроле (Закон № 7 1993 года), в частности, в соответствии с положениями 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 и 13 этого Закона. Что касается мер безопасности на контрольно-пропускных пунктах, в аэропортах и гаванях, то на пограничных контрольно-пропускных пунктах было установлено компьютерное оборудование, с тем чтобы мы могли не только регулярно обновлять соответствующую информацию, но и предотвращать проникновение в страну предполагаемых террористов. Правительство усовершенствовало свой механизм связи со всеми учреждениями страны, занимающимися вопросами безопасности. Все сотрудники/должностные лица иммиграционной службы были проинструктированы, с тем чтобы обеспечить въезд в страну всех лиц в строгом соответствии с положениями Закона об иммиграционном контроле.

- **Просьба объяснить, каким образом процедуры выдачи удостоверяющих личность документов и проездных документов позволяют предотвращать их подделку и фальсификацию или использование их в мошеннических целях и какие принимаются меры с целью предотвратить такую подделку и т.д.**

**Ответ**

В целях предотвращения подделки, фальсификации или использования в мошеннических целях удостоверяющих личность документов, например паспортов, правительство заменило старые паспорта новыми, которые считывают специальные машины, что позволяет не только предотвращать подделку документов, но и вести регулярно обновляемую базу данных. Через региональные и двусторонние информационные сети Намибия обменивается данными о лицах, имеющих поддельные, фальшивые или мошенническим образом полученные документы. Сотрудники и должностные лица круглосуточно получают информацию о включенных в соответствующие списки предполагаемых террористов и о тех, кто занимается подделкой проездных документов. Должностные лица и сотрудники иммиграционной службы продолжают проходить как в стране, так и за рубежом специальную подготовку по вопросам безопасности в целях совершенствования своих профессиональных навыков выявления таких противоправных действий.

**Подпункты 3(b) и (с):**

- С какими странами Намибия заключила двусторонние соглашения в целях предотвращения и пресечения террористических нападений и принятия мер в отношении совершающих их лиц?

**Ответ**

Намибия не будет заключать двусторонних соглашений в целях предотвращения или пресечения террористических нападений до тех пор, пока законопроект о борьбе с террористической деятельностью не станет законом. Намибия будет решать судьбу исполнителей террористических актов в соответствии с нормами обычного уголовного права.

- С какими странами Намибия заключила двусторонние договоры об экстрадиции и правовой взаимопомощи?

**Ответ**

Законодательство Намибии, касающееся экстрадиции и правовой взаимопомощи, предусматривает, что отношения Намибии с другими странами в вопросах экстрадиции могут строиться на основе заключения двусторонних или многосторонних соглашений с другими странами или определения конкретных стран, куда могут быть экстрадированы соответствующие лица. В настоящее время какие-либо двусторонние или многосторонние соглашения с другими странами об экстрадиции отсутствуют. В настоящее время пока отсутствуют ратифицированные договоры об экстрадиции или правовой взаимопомощи, хотя переговоры с другими странами о заключении таких договоров начались. В число стран, в которые может осуществляться экстрадиция соответствующих лиц, входят:

1. Австралия
2. Ботсвана
3. Канада
4. Гана
5. Индия
6. Ямайка
7. Кения
8. Лесото
9. Малави
10. Малайзия
11. Мальта
12. Маврикий
13. Мозамбик
14. Новая Зеландия
15. Нигерия

16. Сейшельские Острова
17. Сьерра-Леоне
18. Сингапур
19. Южная Африка
20. Шри-Ланка
21. Свазиленд
22. Танзания
23. Уганда
24. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
25. Замбия
26. Зимбабве
27. Италия
28. Бразилия
29. Германия

В число стран, с которыми поддерживаются отношения правовой взаимопомощи, входят следующие:

1. Ангола
2. Ботсвана
3. Демократическая Республика Конго
4. Малави
5. Маврикий
6. Мозамбик
7. Лесото
8. Сейшельские Острова
11. Танзания
12. Замбия
13. Зимбабве

**Подпункт 3 (d):**

- **Просьба представить последнюю информацию о ратификации Намибией соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма.**

**Ответ**

В сентябре 2002 года Намибия сдала на хранение Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии документ о присоединении к Конвенции о физической защите ядерного материала.



**Подпункты 3 (f) и (g):**

- **Просьба подробнее сообщить о том, как проводится проверка беженцев с целью убедиться в том, что ищущие убежище лица не планировали террористических актов, не содействовали их совершению и не участвовали в них и что исполнители и организаторы террористических актов и их пособники не злоупотребляют статусом беженцев.**

**Ответ**

Существует меморандум о взаимопонимании между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Намибийской организацией по вопросам правовой помощи, которую возглавляет квалифицированный юрист Б. Оливье, имеющий собственную частную юридическую фирму, и министерством внутренних дел, который каждый раз продлевается на 12 месяцев и в соответствии с которым осуществляется проверка лиц, ищущих убежище. Ранее выполнение этой процедуры было поручено Центру правовой помощи.

После проведения первоначальной проверки Намибийская организация по вопросам правовой помощи направляет свои рекомендации относительно дел ищущих убежище отдельных заявителей в Намибийский комитет по беженцам, который учрежден в соответствии с разделом 7 Закона № 2 1999 года о признании статуса беженца и контроле за ним в Намибии и который принимает решения в отношении статуса заявителей. В состав Намибийского комитета по беженцам входят следующие члены:

1. Комиссар по делам беженцев в Намибии, являющийся председателем.
2. Один представитель от министерства иностранных дел.
3. Один представитель от управления генерального прокурора.
4. Один представитель от канцелярии президента.
5. Один представитель от Совета по церквям Намибии (СЦН).
6. Один представитель от Намибийского комитета Красного Креста (НKKK).
7. Один представитель от УВКБ, выступающий в качестве советника.

Каким образом законодательство Намибии обеспечивает, чтобы политическая мотивация не служила основанием для отказа в просьбах об экстрадиции предполагаемых террористов?

**Ответ**

В рамках процедуры определения статуса все члены заслушивают информацию об отдельном заявителе в свете фактов, представленных Комитету. Затем проводится тщательный анализ с целью установить, имеет ли то или иное обращающееся с просьбой о предоставлении убежища лицо основания для получения статуса беженца либо в соответствии с положениями Женевской конвенции 1951 года, либо в соответствии с положениями Конвенции ОАЕ

1969 года, которая охватывает конкретные аспекты проблемы беженцев в Африке.

**Другие вопросы:**

- Не могла бы Намибия представить организационную структуру своего административного механизма, включающего такие элементы, как полиция, иммиграционная служба, таможенная служба, налоговое управление и органы финансового контроля, которые на практике обеспечивают выполнение законов, положений и других документов, способствующих осуществлению резолюции.

**Ответ**

До принятия законопроекта о борьбе с террористической деятельностью осуществлению резолюции содействует обычный традиционный административный механизм, структура которого охватывает полицию, иммиграционную службу, таможенную службу и налоговое управление.

---